

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS

OTTAWA, 3/10/03. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPELS

OTTAWA, 3/10/03. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LE JUGEMENT DANS LES APPELS SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

(Reasons for judgments will be available shortly at: / Motifs des jugements disponibles sous peu à:
<http://www.scc-csc.gc.ca>)

28372, 28370 **Donald Martin v. Workers' Compensation Board of Nova Scotia and Attorney General of Nova Scotia - and - Nova Scotia Workers' Compensation Appeals Tribunal, Ontario Network of Injured Workers Groups, Canadian Labour Congress, Attorney General of Ontario, Attorney General of British Columbia and Workers' Compensation Board of Alberta - and between - Ruth A. Laseur v. Workers' Compensation Board of Nova Scotia and Attorney General of Nova Scotia - and - Nova Scotia Workers' Compensation Appeals Tribunal, Ontario Network of Injured Workers Groups, Canadian Labour Congress, Attorney General of Ontario, Attorney General of British Columbia and Workers' Compensation Board of Alberta (N.S.)**
2003 SCC 54 / 2003 CSC 54

Coram: McLachlin C.J. and Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour, LeBel and Deschamps JJ.

The appeals from the judgments of the Nova Scotia Court of Appeal, Numbers CA162160, CA162130 and CA162161, dated November 8, 2000, heard on December 9, 2002, are allowed. Section 10B of the *Workers' Compensation Act* and the *Functional Restoration (Multi-Faceted Pain Services) Program Regulations* infringe s. 15(1) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, and the infringement is not justified under s. 1. The challenged provisions are therefore of no force or effect by operation of s. 52(1) of the *Constitution Act, 1982*. The general declaration of invalidity is postponed for six months from the date of this judgment. In the Martin case, the judgment rendered by the Workers' Compensation Appeals Tribunal on January 31, 2000, is reinstated. The Laseur case is returned to the Workers' Compensation Board for reconsideration on the basis of the subsisting provisions of the Act and the applicable regulations and policies.

The constitutional questions are answered as follows:

1. Do s. 10B of the *Workers' Compensation Act*, S.N.S. 1994-95, c. 10, as amended, and the *Functional Restoration (Multi-Faceted Pain Services) Program Regulations*, N.S. Reg. 57/96, infringe the equality rights guaranteed by s. 15(1) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Yes.

2. If the answer to question # 1 is yes, does such infringement constitute a reasonable limit prescribed by law and demonstrably justified in a free and democratic society pursuant to s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

No.

Les appels interjetés contre les arrêts de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, n^{os} CA162160, CA162130 et CA162161, en date du 8 novembre 2000, entendus le 9 décembre 2002, sont accueillis. L'article 10B de la *Workers' Compensation Act* et le *Functional Restoration (Multi-Faceted Pain Services) Program Regulations* violent le par. 15(1) de la *Charte canadienne des droits et libertés* et cette violation n'est pas justifiée au regard de l'article premier. Les dispositions contestées sont donc inopérantes en vertu du par. 52(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*. La déclaration générale d'invalidité prendra effet dans six mois à compter de la date du présent jugement. Dans le dossier Martin, la décision rendue par le Workers' Compensation Appeals Tribunal le 31 janvier 2000 est rétablie. Le dossier Laseur est renvoyé au Workers' Compensation Board pour réexamen à la lumière des dispositions subsistantes de la Loi, ainsi que du règlement et des politiques applicables.

Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes :

1. L'article 10B de la *Workers' Compensation Act*, S.N.S. 1994-95, ch. 10, dans sa version modifiée, et le *Functional Restoration (Multi-Faceted Pain Services) Program Regulations*, N.S. Reg. 57/96, portent-ils atteinte aux droits à l'égalité garantis par le par. 15(1) de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Oui.

2. Dans l'affirmative, cette atteinte constitue-t-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit et dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Non.

REASONS FOR JUDGMENT DELIVERED IN THE FOLLOWING APPEAL / LES MOTIFS DE JUGEMENT DÉPOSÉS DANS L'APPEL SUIVANT:

28974 **Attorney General of British Columbia and Ministry of Forests v. Thomas Paul - and - Forest Appeals Commission, Attorney General of Canada, Attorney General of Ontario, Attorney General of Quebec, Attorney General of New Brunswick, Attorney General of Manitoba, Attorney General for Saskatchewan, Attorney General of Alberta and First Nations Summit (B.C.) 2003 SCC 55 / 2003 CSC 55**

Coram: McLachlin C.J. and Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour, LeBel and Deschamps JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of British Columbia (Vancouver), Number CA026440/V03552, dated June 14, 2001, was heard on June 11, 2003, and the Court on that day delivered the following judgment orally:

The appeal is allowed with reasons to follow.

On this day reasons were delivered and the judgment was restated as follows:

The appeal is allowed and the costs award in the Court of Appeal is set aside. The constitutional questions are answered as follows:

1. Can ss. 130 to 141 of the *Forest Practices Code of British Columbia*, S.B.C. 1994, c. 41, constitutionally apply *ex proprio vigore* to confer upon the Forest Appeals Commission jurisdiction to decide questions of law in respect of aboriginal rights or aboriginal title?

Answer: Yes. As a law of general application, the *Forest Practices Code of British Columbia* applies *ex proprio vigore* to Indians, to the extent that it does not touch on the “core of Indianness” and is not unjustifiably inconsistent with s. 35 of the *Constitution Act, 1982*.

2. If the answer is “no”, do the impugned provisions nonetheless apply to confer this jurisdiction by virtue of s. 88 of the *Indian Act*?

Answer: It is not necessary to answer this question.

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA026440/V03552, en date du 14 juin 2001, a été entendu le 11 juin 2003, et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant:

L’appel est accueilli avec motifs à suivre.

Aujourd’hui la Cour a déposé des motifs et reformulé le jugement comme suit:

L’appel est accueilli et les dépens accordés par la Cour d’appel sont annulés. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes:

1. Les articles 130 à 141 du *Forest Practices Code of British Columbia*, S.B.C. 1994, ch. 41, s’appliquent-ils *ex proprio vigore*, d’une manière conforme à la Constitution, pour attribuer à la Forest Appeals Commission compétence pour trancher des questions de droit relatives aux droits ancestraux ou au titre aborigène?

Réponse : Oui. En tant que loi d’application générale, le *Forest Practices Code of British Columbia* s’applique *ex proprio vigore* aux Indiens dans la mesure où il ne touche pas à « l’essentiel de l’indianité » et n’est pas incompatible de manière injustifiable avec l’art. 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*.

2. Dans la négative, les dispositions contestées s’appliquent-elles néanmoins pour attribuer cette compétence en raison de l’art. 88 de la *Loi sur les Indiens*?

Réponse : Il n’est pas nécessaire de répondre à cette question.
